

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 décembre 2003

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 22 janvier 2002
visant à réduire de moitié l'effet dévolutif
des votes exprimés en case de tête et
à supprimer la distinction entre candidats
titulaires et candidats suppléants pour
l'élection du Conseil flamand, du Conseil
régional wallon et du Conseil de la Région
de Bruxelles-Capitale et fixant
le modèle du bulletin de vote
pour l'élection du Conseil de la Région
de Bruxelles-Capitale**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	6
4. Avis du Conseil d'Etat	7
5. Projet de loi	10
6. Annexe	12

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 51
DU RÈGLEMENT.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 december 2003

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 22 januari 2002
tot beperking met de helft van
de devolutieve kracht van de lijststemmen
en tot afschaffing het onderscheid tussen
de kandidaat-titularissen en
kandidaat-opvolgers voor de verkiezing
van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad
en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en
tot vaststelling van het stembiljet
voor de verkiezing van de Brusselse
Hoofdstedelijke Raad**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	6
4. Advies van de Raad van State	7
5. Wetsontwerp	10
6. Bijlage	12

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 15 décembre 2003.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 15 décembre 2003.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 15 december 2003 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 15 december 2003 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	<i>:</i>	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>:</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>:</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>:</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>:</i>	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>:</i>	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>:</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	<i>:</i>	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>:</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>:</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM : Réunion de commission (couverture beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN : Plenum (witte kaft)
COM : Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Ce projet de loi ordinaire doit être lu conjointement avec le projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales.

Ces projets de loi ont pour but de remédier à certaines contradictions entre normes légales et à rectifier diverses erreurs matérielles nées de l'enchevêtrement des législations issues des accords du Lambermont (loi spéciale du 13 juillet 2001), ainsi que de fixer le modèle de bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et des six membres bruxellois du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

SAMENVATTING

Dit ontwerp van gewone wet moet samengelezen worden met het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van diverse bijzondere wetten.

Deze voorontwerpen van wet hebben als oogmerk sommige tegenstrijdigheden tussen wettelijke normen te verhelpen en verschillende materiële vergissingen recht te zetten die het gevolg waren van de verstrengeling met de wetgeving ontstaan uit de Lambermontakkoorden (Bijzondere Wet van 13 juli 2001), alsook het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en van de zes Brusselse leden van de Vlaamse Raad duidelijk vast te stellen.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 13 de la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, a remplacé le bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, afin de tenir compte de la suppression de cette distinction.

Toutefois, ce bulletin de vote a été remplacé une deuxième fois par la loi du 22 janvier 2002 modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, qui traduit le volet électoral des Accords de Lombard en organisant l'élection directe des six membres bruxellois du Conseil flamand.

On pourrait estimer que le modèle, inséré par l'article 13 de la loi du 22 janvier 2002, a été implicitement remplacé par le modèle qui a été inséré par la loi de la même date, mentionnée dans l'alinéa précédent.

Pour éviter toute confusion et pour des raisons de sécurité juridique, l'on propose de rapporter tant l'article 13 que le modèle de bulletin de vote, de sorte que cette modification est censé n'avoir jamais eu lieu.

Le nouveau modèle II du bulletin de vote pour les élections du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, figurant en annexe de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, n'est lui-même toutefois pas conforme à l'article 14, § 2, alinéa 5, deuxième phrase, de la loi précitée du 12 janvier 1989.

Aux termes de cette disposition, les listes d'un régime linguistique sur le bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, sont reprises inversément par rapport à celles de l'autre régime linguistique.

Or, dans le modèle de bulletin de vote, cette inversion n'a pas été effectuée : il est en effet possible de consulter les listes présentées pour chacun des deux

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 13 van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, heeft het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad vervangen teneinde rekening te houden met de afschaffing van dit onderscheid.

Dit stembiljet werd echter nogmaals vervangen door de wet van 22 januari 2002 tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, die het verkiezingsdeel van de Lombardakkoorden vertaalt door de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van de Vlaamse Raad te organiseren.

Men zou ervan kunnen uitgaan dat het model, ingevoegd door artikel 13 van de wet van 22 januari 2002, impliciet is vervangen door het model ingevoegd door de in de vorige alinea genoemde wet van dezelfde datum.

Om echter alle verwarring te voorkomen en omwille van de rechtszekerheid, wordt voorgesteld om artikel 13 en het model van stembiljet in te trekken, zodat deze wijziging geacht wordt nooit te hebben bestaan.

Het nieuwe model II van stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zoals het vervangen werd door wet van 22 januari 2002 tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, is echter op zijn beurt niet conform artikel 14, § 2, vijfde lid, tweede zin, van de voormelde wet van 12 januari 1989.

Krachtens deze bepaling worden de lijsten van een taalstelsel op het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, vermeld in omgekeerde volgorde ten opzichte van die van het andere taalstelsel.

In het model van stembiljet werd deze inversie niet uitgevoerd : het is immers mogelijk om de lijsten die voor elk van de twee taalgroepen van de Raad voorge-

groupes linguistiques du Conseil sans devoir retourner le bulletin.

En vue de rectifier cette anomalie qui constitue en même temps un illégalité au regard de l'article 14 précité de la loi susmentionnée du 12 janvier 1989, il est donc proposé de remplacer le modèle du bulletin de vote par celui annexé à la proposition.

Quant au fait que le présent projet de loi perd toute utilité si les projets de lois spéciale et ordinaire portant diverses modifications en matière de législation électorale sont adoptés par le Parlement (observation formulée par le Conseil d'État dans son avis du 1^{er} décembre 2003), il est renvoyé à l'exposé des motifs de ce projet de loi spéciale qui rencontre l'ensemble des observations formulées par la section de législation de ce Haut Collège dans le susdit avis (voir la partie de l'exposé des motifs qui précède immédiatement le commentaire des articles).

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Premier ministre,

Guy VERHOFSTADT

*Le Vice-Premier ministre et ministre
des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL

*Le Vice-Premier ministre et ministre du Budget et des
Entreprises publiques,*

Johan VANDE LANOTTE

Le Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur,

Patrick DEWAELE

dragen zijn, te raadplegen zonder het stembiljet te moeten omdraaien.

Om deze onregelmatigheid, die tevens een onwettigheid inhoudt ten aanzien van het voormelde artikel 14 van bovengenoemde wet van 12 januari 1989, recht te zetten, wordt derhalve voorgesteld het model te vervangen door het model van stembiljet, gevoegd in bijlage bij het voorstel.

Wat het feit betreft dat dit ontwerp van wet elk nut verliest als de ontwerpen van bijzondere en gewone wetten houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving goedgekeurd worden door het Parlement (opmerking geformuleerd door de Raad van State in zijn advies van 1 december 2003), wordt er verwezen naar de memorie van toelichting van dit ontwerp van bijzondere wet die tegemoetkomt aan alle opmerkingen die geformuleerd worden door de afdeling wetgeving van dit Hoog College in het voormelde advies (zie het gedeelte van de memorie van toelichting dat vlak voor de commentaar bij de artikelen staat).

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

De Eerste minister,

Guy VERHOFSTADT

*De Vice-Eerste minister en minister
van Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

*De Vice-Eerste minister en minister
van Begroting en Overheidsbedrijven,*

Johan VANDE LANOTTE

*De Vice-Eerste minister en Minister
van Binnenlandse Zaken,*

Patrick DEWAELE

AVANT-PROJET DE LOI

soutmis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Sont rapportés :

1° l'article 13 de la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ;

2° l'annexe 1 à la même loi.

Art. 3

Le modèle II du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, repris en annexe 2 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, remplacé par la loi du 22 janvier 2002 modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, est remplacé par le modèle II, repris en annexe à la présente loi.

Art. 4

L'article 3 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 22 janvier 2002 modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Worden ingetrokken :

1° artikel 13 van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad;

2° bijlage 1 bij dezelfde wet.

Art. 3

Het model II van stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, opgenomen in bijlage 2 bij de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, vervangen bij de wet van 22 januari 2002 tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, wordt vervangen door het model II, gevoegd als bijlage bij deze wet.

Art. 4

Artikel 3 treedt in werking de dag waarop de wet van 22 januari 2002 tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, in werking treedt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

AVIS 36.151/2

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 25 novembre 2003, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale», a donné le 1^{er} décembre 2003 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et modifié par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

«Vu l'urgence motivée par la proximité des élections européennes et régionales du 13 juin prochain et par la nécessité de permettre aux partis politiques de prendre toutes dispositions utiles en vue de préparer ces élections en parfaite connaissance de cause, ...»

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet de loi, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet de loi appelle l'observation ci-après.

Observation préalable

La demande d'avis vise simultanément quatre avant-projets :

- un avant-projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière de législation électorale (36.148/2);
- un avant-projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales (36.150/2);

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

ADVIES 36.151/2

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 25 november 2003 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad», heeft op 1 december 2003 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en gewijzigd bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt:

«Vu l'urgence motivée par la proximité des élections européennes et régionales du 13 juin prochain et par la nécessité de permettre aux partis politiques de prendre toutes dispositions utiles en vue de préparer ces élections en parfaite connaissance de cause, ...»

*
* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp van wet, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp van wet aanleiding tot de volgende opmerking.

Voorafgaande opmerking

De adviesaanvraag betreft vier voorontwerpen tegelijk:

- een voorontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (36.148/2);
- een voorontwerp van bijzondere wet tot wijziging van diverse bijzondere wetten (36.150/2);

– un avant-projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale (36.149/2);

– un avant-projet de loi modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (36.151/2).

Il convient cependant de relever que le sort de tout ou partie de certains de ces avant-projets est directement fonction de celui réservé à l'avant-projet 36.148/2, notamment en ce qui concerne le rétablissement ou non des candidats suppléants. Ainsi, l'avant-projet 36.149/2 ne pourra en partie être voté qu'à la suite de l'adoption de l'avant-projet 36.148/2. De même, l'article 4 de l'avant-projet 36.150/2 n'aura plus d'utilité en cas d'adoption de l'article 15, 2°, de l'avant-projet 36.148/2. Enfin, l'adoption des avant-projets 36.148/2 et 36.149/2 aura pour effet de rendre inutile l'adoption de l'avant-projet 36.151/2.

Cette façon de procéder appelle deux observations :

1° l'avis de la section de législation est en partie sollicité sur des dispositions qui n'existent encore qu'à l'état de projet et dont le sort dépend de l'adoption préalable d'autres avant-projets, ce qui, en principe, n'est pas admissible;

2° la sécurité juridique requiert que soit assuré un examen chronologique harmonieux des divers avant-projets par le Parlement.

Pour le surplus, le projet n'appelle aucune autre observation.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. Kreins,
J. Jaumotte,

Madame

M. Baguet,

Monsieur

B. Glansdorff,

Madame

B. Vigneron,

– een voorontwerp van wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (36.149/2);

– een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (36.151/2).

Er valt evenwel op te merken dat het verdere gevolg dat aan enkele van die voorontwerpen in hun geheel of gedeeltelijk zal worden gegeven, rechtstreeks afhangt van het gevolg dat wordt gegeven aan voorontwerp 36.148/2, inzonderheid wat het al of niet opnieuw invoeren van de kandidaat-opvolgers betreft. Zo kan voorontwerp 36.149/2 gedeeltelijk eerst worden goedgekeurd nadat voorontwerp 36.148/2 is aangenomen. Zo ook zal artikel 4 van voorontwerp 36.150/2 overbodig zijn zodra artikel 15, 2°, van voorontwerp 36.148/2 is aangenomen. Ten slotte zal de goedkeuring van de voorontwerpen 36.148/2 en 36.149/2 tot gevolg hebben dat de goedkeuring van voorontwerp 36.151/2 overbodig wordt.

Omtrent die werkwijze dienen twee opmerkingen te worden gemaakt:

1° het advies van de afdeling Wetgeving wordt gedeeltelijk aangevraagd omtrent bepalingen die zich slechts in de ontwerpfasen bevinden en waarvan het gevolg dat eraan wordt gegeven afhankelijk is van de voorafgaande goedkeuring van andere voorontwerpen, wat in beginsel onaanvaardbaar is;

2° de rechtszekerheid vereist dat het Parlement de verschillende voorontwerpen op chronologisch coherente wijze onderzoekt.

Voor het overige geeft het ontwerp geen aanleiding tot andere opmerkingen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. Kreins,
J. Jaumotte,

Mevrouw

M. Baguet,

de Heer

B. Glansdorff,

Mevrouw

B. Vigneron,

Le rapport a été présenté par MM. X. Delgrange et L. Detroux, auditeurs.

Le greffier,

B. Vigneron

Het verslag werd uitgebracht door de HH. X. Delgrange en L. Detroux, auditeurs.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Jaumotte.

De griffier,

B. Vigneron

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier ministre, de Notre Vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, de Notre Vice-Premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques et de Notre Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Premier ministre, Notre Vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, Notre Vice-Premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques et Notre Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Sont rapportés :

1° l'article 13 de la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ;

2° l'annexe 1 à la même loi.

Art. 3

Le modèle II du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, repris en

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van Onze Eerste minister, van Onze Vice-Eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Vice-Eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven en van Onze Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste minister, Onze Vice-Eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, Onze Vice-Eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven en Onze Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Worden ingetrokken :

1° artikel 13 van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad;

2° bijlage 1 bij dezelfde wet.

Art. 3

Het model II van stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, opgenomen in bij-

annexe 2 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, remplacé par la loi du 22 janvier 2002 modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, est remplacé par le modèle II, repris en annexe à la présente loi.

Art. 4

L'article 3 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 22 janvier 2002 modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2003

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier ministre,

Guy VERHOFSTADT

*Le Vice-Premier ministre et ministre
des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL

*Le Vice-Premier ministre et ministre du Budget et des
Entreprises publiques,*

Johan VANDE LANOTTE

Le Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur,

Patrick DEWAELE

lage 2 bij de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, vervangen bij de wet van 22 januari 2002 tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, wordt vervangen door het model II, gevoegd als bijlage bij deze wet.

Art. 4

Artikel 3 treedt in werking de dag waarop de wet van 22 januari 2002 tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, in werking treedt.

Gegeven te Brussel, 12 december 2003

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste minister,

Guy VERHOFSTADT

*De Vice-Eerste minister en minister
van Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

*De Vice-Eerste minister en minister
van Begroting en Overheidsbedrijven,*

Johan VANDE LANOTTE

*De Vice-Eerste minister en Minister
van Binnenlandse Zaken,*

Patrick DEWAELE

ANNEXE (Loi du 22 janvier 2002)

TEXTE DE BASE

Art. 13

Le modèle de bulletin de vote figurant en annexe à la même loi pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (modèle II), remplacé par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, est remplacé par le modèle figurant en annexe 1 à la présente loi.

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET

Art. 13

(1)

⁽¹⁾ Rapporté : art. 2.

BIJLAGE (Wet van 22 januari 2002)

BASISTEKST

Art. 13

Het model van stembiljet dat als bijlage bij dezelfde wet opgenomen is voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (model II), vervangen door de gewone wet van 16 juli 1993, wordt vervangen door het model dat opgenomen is als bijlage 1 bij deze wet.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Art. 13

(1)

⁽¹⁾ Ingetrokken : art. 2.

